



Paunawa ukol sa mga Kinakailangan para sa Walang Diskriminasyon at Accessibility

Ang Memorial Health (MH) at mga affiliate nito ay sumusunod sa naaangkop na pampederal na batas ukol sa mga karapatang sibil at hindi nangdidiskrimina nang batay sa lahi, kulay, pinanggalingang nasyonalidad, edad, disabilidad o kasarian. Hindi rin tinatangi ng MH ang mga tao o trinatrang iba ang mga ito nang dahil sa lahi, kulay, pinanggalingang nasyonalidad, disabilidad o kasarian.

Ang MH ay:

- ▶ Nagbibigay ng libreng tulong at mga serbisyo sa mga taong may mga disabilidad para makapagkomunika sa amin nang mahusay, gaya ng:
 - Mga kwalipikadong interpreter sa sign language
 - Nakasulat na impormasyon sa iba pang format (malalaking print, audio, maa-access na mga elektronikong format, at iba pang format)
- ▶ Pagbibigay ng libreng mga serbisyo sa wika sa mga taong hindi Ingles ang pangunahing wika, gaya ng:
 - Mga kwalipikadong interpreter
 - Nakasulat na impormasyon na nasa iba pang wika

Ang mga serbisyo sa pagsasalin ng wika ay makukuha nang libre sa Spanish, American Sign Language at iba pang wika. Tumawag sa 217-788-3360.

Gumagamit ng mga relay service para sa panlabas na telepono sa mga TTY user ang Memorial Health. Tumatanggap kami ng tawag at tumatawag sa pamamagitan ng relay service. Ang numero ng relay service ng Estado ng Illinois ay 7-1-1.

Kung sa palagay mo na bigong maibigay ng MH ang mga serbisyonang ito o may pangdidiskrimina na batay sa lahi, kulay, pinanggalingang nasyonalidad, edad, disabilidad o kasarian, mangyaring maghain ng reklamo sa Office of Equity, Diversity and Inclusion, 701 N. First St., Springfield, IL, 62781; phone 800-541-9331; fax 217-788-9304; o mag-email sa Inclusion@mhsil.com. Maaari kang maghain ng reklamo nang personal o sa pamamagitan ng koreo, fax o email. Kung kailangan mo ng tulong para sa paghahain ng reklamo, handang tumulong ang empleyado ng Office of Equity, Diversity and Inclusion.

Maaari kang maghain ng reklamo sa Illinois Department of Public Health sa pamamagitan ng koreo, telepono o fax:

Illinois Department of Public Health
 Office of Health Care Regulation
 Central Complaint Registry
 525 W. Jefferson St., Ground Floor
 Springfield, IL 62761-0001
 Telepono: 800-252-4343 / 7-1-1 (TTY)
 Fax: 217-524-8885

Maaari ka ring maghain ng reklamo ukol sa mga karapatang sibil sa U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, nang elektroniko sa pamamagitan ng Office for Civil Rights Complaint Portal, na nasa <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o sa pamamagitan ng koreo o telepono sa:

U.S. Department of Health and Human Services
 200 Independence Ave., SW
 Room 509F, HHH Building
 Washington, DC 20201
 800-368-1019 | 800-537-7697 (TDD)

Makukuha ang mga form para sa pagrereklamo sa <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

English

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 217-588-7770. Relay Service: 7-1-1

Spanish

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 217-588-7770. Servicio de retransmisión: 7-1-1

French

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 217-588-7770. Service de relais : 7-1-1

Chinese

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 217-588-7770。中繼服務：7-1-1

Vietnamese

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 217-588-7770. Dịch vụ Chuyển tiếp: 7-1-1

Korean

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 217-588-7770 번으로 전화해 주십시오. 릴레이 서비스: 7-1-1

Russian

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 217-588-7770. Номер службы телефонной ретрансляции: 7-1-1

Polish

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 217-588-7770. Usługa transmisji tekstu: 7-1-1

German

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 217-588-7770. Relais-Dienst: 7-1-1

Romanian

ATENȚIE: Dacă vorbiți limba română, vă stau la dispoziție servicii de asistență lingvistică, gratuit. Sunați la 217-588-7770. Serviciu de releu: 7-1-1

Hindi

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 217-588-7770 पर कॉल करें। प्रसारण सेवा: 7-1-1

Gujarati

સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિઃશુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 217-588-7770. રિલે સેવા: 7-1-1

Urdu

خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو لسانی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ پر کال کریں۔ 217-588-7770۔ ریلے سروس: 7-1-1

Arabic

ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 217-588-7770. خدمة الترحيل: 7-1-1

Tagalog – Filipino

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 217-588-7770. Relay Service: 7-1-1